



Lekua: Batzar Aretoa / Lugar: Salón de Plenos

Bildutakoak: / Asistentes:

Alkatea / La Alcaldesa Andoni Alvarez Lete

Zinegotziak: / Concejales:

EH-Bildu	Marta Lasa Goñi
	Xabier Fondón Pajares
	Garazi Usandizaga Zubiria
	Iosu Mateo Torrillos
	Haizea Barandiaran Zubillaga
PSE-EE	Diego Barrasa Ruiz
	Larraitz Arriola Larrarte
	José Luis Verdasco Gutierrez
	Ascensión Parrón Peguero
EAJ-PNV	Aritz Alkain López
	María Belén Moreno Méndez
	José Antonio Fernández Da Purificacao
Elkarrekin Podemos	Imanol Goenaga Egibar
	Idoia Mikelez Alonso
	M ^a Sagrario Ruiz Fernández
	Jose Mari Iparragirre Balda

Akta Zenbakia	00000008
Eguna	2025/09/25
Hasiera	19.00
Amaiera	20.11

Idazkaria:

Unai Rekondo Pérez

Kontuhartzailea

Myriam Lizaso
Arruabarrena

Interpretaria

Jon Unanue Lopez

Gai Zerrenda:

- 2025/05/29(e)an egindako batzarraren aktaren zirriborroa irakurri eta onartzea, bidezko bada.

Xedapenak

- Zinegotzi karguaz jabetzea.
- 2024ko Kontu Orokorra
- 2025/08 zk.ko kreditu aldaketa egiteko proposamena (mailegua)
- Leitzarán ibaiaren ondoan dagoen pasealekua Andre Gobadagileen pasealekua izendatzeko proposamena.
- Kale Berria jarraituz, Leitzarán ibaiaren gaineko zubia Grazia Garagorri zubia izendatzeko proposamena.
- Udalerrian mendekoen kalifikazioa dutenei eta arreta jaso behar duten beste kolektibo batzuei emandako Etxeko Laguntza Zerbitzuaren foru finantzaketarako hitzarmenaren luzapena zioarekin Gipuzkoako Foru Aldundia - Gizarte politiketako Departamentuarekin lankidetzaz hitzarmenaren berritzea onartzeko proposamena.

Orden del Día:

- Lectura y aprobación, si procede, del borrador del acta de la sesión celebrada el 29/05/2025.

Parte Dispositiva

- Toma de posesión del cargo de concejal.
- Cuenta General 2024
- Propuesta de modificación de crédito nº 2025/08 (préstamo).
- Propuesta de declaración como Andre Gobadagileen pasealekua al paseo junto al río Leitzarán.
- Propuesta de declaración como Grazia Garagorri zubia . al puente que siguiendo Kale Berria está sobre el río Leitzarán.
- Propuesta para la aprobación de la renovación del convenio de colaboración con la Diputación Foral de Gipuzkoa - Departamento de Políticas Sociales con motivo de la prórroga del convenio de financiación foral del Servicio de Ayuda a domicilio para personas con calificación de dependiente en el municipio y otros colectivos objeto de atención.



Kontrola

8. Ebazpenen berri ematea, zehazki, 1922/2025 zenbakidunetik 2330/2025 zenbakidunera eta Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako erabakien berri ematea, zehazki, 20/2025. aktatik 23/2025 aktara.
9. Galderak, eskaerak eta proposamenak.

Parte de Control

- 8.- Dar cuenta de las Resoluciones comprendidas entre la nº 1922/2025 y la nº 2330/2025 y de los acuerdos adoptados por la Junta de Gobierno Local, en concreto los comprendidos entre el acta nº 20/2025 al acta nº 23/2025.
- 9.- Ruegos, preguntas y propuestas.

Nahikoa quorum dagoenez eta lehendakaria eta idazkaria ere bertan daudenez, bilkura baliozki eratzen da.

Alkate jaunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Arratsalde on eta ongi etorri iraileko ohiko udalbatza honetara. Besterik gabe, udalbatzari hasiera emango diogu.”

1. 2025/05/29 eta 2025/06/26(e)an egindako bileren aktak irakurri eta onartzea, bidezko bada.

Lehendabizi, 2025/05/29 eta 2028/06/26 datetako batzarraldiei dagozkien aktak irakurtzeari ekin zaio, eta inork ezer adierazi ez duela kontutan harturik, onartutzat eman dira.

2. Zinegotzi karguaz jabetzea.

Idazkari jaunak, hartu du hitza eta honakoa esan du:

“Kasu honetan izango litzateke Jose Antonio Fernandez de Purificacao zinegotziaren kargua hartzea. Iritsi da Hauteskunde Batzorde Zentraletik dagokion kredentziala, aurkeztu ditu baita ere dagozkion aitortpenak, jarduerenak, bateraezintasunenak eta ondasunenak eta, geratuko litzatekeena da karguaren promesa edo zin egitea.

“Horretarako ezarritako formula irakurtzera pasatuko ginateke.

“Zure kontzientzia edo ohoreagatik zinegotzi karguaren betebeharrak zintzotasunez beteko dituzula agintzen duzu Erregearekiko leialtasunez eta Konstituzioa Estatuaren oinarritzko arau gisa beteko duzula eta betearaziko duzula?”

“¿Juráis o prometéis por vuestra conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de concejal con lealtad al Rey y guardar y hacer guardar la Constitución como norma fundamental del Estado?”

José Antonio Fernández Da Purificacao jaunak, erantzuten du:

“Sí, prometo.”

Jarraian, Alkate jaunak hartu du hitza, honakoa esateko:

“Ba. Behin zinegotzi kargua hartuta, Jose Antonio, zorterik onena opa dizugu, ibilbide berrian.”

Jarraian, Fernández jaunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“En primer lugar, quiero dar las gracias a mis compañeras y compañeros por la confianza depositada en mí. Eskerrik asko. Muchas gracias.

“Euskaraz hitz egiten saiatuko naiz. Oraindik zaila egiten zait, baina pixkanaka, pixkanaka espero dut euskaraz elkarrizketa gehiago izateko gai izatea.

“Seré breve. Hoy inicio un nuevo camino como concejal socialista de Andoain, con un profundo sentido de la responsabilidad y con el firme compromiso de dar lo mejor de mí al servicio de las y los andoaindarras.



“Estoy convencido de que Andoain merece lo mejor y por ello no voy a escatimar esfuerzos para escuchar, dialogar y construir siempre desde el respeto y la colaboración por un Andoain mejor. Llego también con la ilusión y la fuerza necesaria para, como bien decía mi compañera la Sra. Lainez, comprometerme a trabajar, trabajar y trabajar por Andoain. Mila esker. Muchas gracias.”

Jarraian, Alkain jaunak, PSE-EE udal taldeko eledunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bueno, en nombre del grupo municipal socialista, darte la bienvenida y como te he dicho antes, trabajo no te va a faltar. Así que ánimo y bienvenido.”

Jarraian, Iparragirre jaunak, Elkarrekin Podemos udal taldeko eledunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Yo quiero darte la bienvenida a este grupo de frikis.”

3. 2024ko Kontu Orokorra.

Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundearen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauko 62. artikulua dio udal erakundeek, kontabilitate ekitaldia amaitutakoan, ekitaldi horretako aurrekontu-eragiketen, aurrekontuz kanpoko eragiketen, ondare-eragiketen eta diruzaintzako eragiketen kontu orokor bat egin beharko dutela.

86/2015 Foru Dekretua, abenduaren 15ekoa, Gipuzkoako toki entitateen kontabilitatearen arau esparrua ezartzen duenak jartzen du urteko kontuak barne dute balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketaren egoera-orria, diru-fluxuen egoera- orria eta memoria.

2025.06.18ko akta ikusita eta batez ere hirugarren puntua.

Kontuan hartuta espediente horretan dagoen dokumentazioa, hauen barne, Kontu hartzailearen txostenak eta jendaurrean egon direla (GAO 123 zenbakikoa, 2025.06.30ekoa)

Ikusirik Antolaketa Batzordeak kasu honetan Kontuetarako Berezia den Batzordea bezala, 2025.09.18(e)ko bileran emandako aldeko txostena.

Alkate jaunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Dakizuen bezala, 2024ko ekitaldia amaitzeko, kontu orokorra onartu behar da. 2025eko ekainean batzordetik pasa zen, ondoren, ekainaren 30ean Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen iragarkia, jendaurrean egon zen ikusgai berriro. Pasa den irailaren 18an batzordean ikusi zen eta azkeneko tramitea Udalbatzak onartzea da.”

Gaia eztabaidara jarri da eta parte-hartzerik izan ez denez, Alkate jaunak proposamena bozketara jarri du eta Osoko Udalbatzaren Bilkurak, Alkate jaunaren eta EH Bildu, EAJ/PNV eta Elkarrekin Podemos udal taldeetako zinegotzien aldeko botoekin, eta PSE-EE udal taldeko zinegotzien abstentzioarekin, gehiengoz, honakoa erabaki du:

1. Onestea 2024ko ekitaldiko urteko Kontu Orokorra

4. 2025/08 zk.ko kreditu aldaketa egiteko proposamena (mailegua).

“Kreditu gehigarrien (Sarekon 2025-KALD-000010-00) bidezko kreditu aldaketaren 2025/08 zenbaki duen espedientea onartzeko proposamena”

Besteak beste, kontuan izanda:

- 2025ACI10029 2023an Udalak Allurralde kiroldgia handitzeko proiektua enkargatu zuela eta hau 2025eko uztailean jaso dela (13.949.198,70.-€)

- 2025ACI10030 Obra eta zerbitzu lan-sailak pabiloi berri bat eraiki nahi duela Illarramendi poligonoan dagoen udal jabetzako partzela batean eta proiektua idatzita dagoela (3.800.000,00.-€)

Udal honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientearen berri eman da, kreditu gehigarrien modalitatekoa.

Espedientean dauden Kontu-hartzaileak 2025.09.15ean egindako txostenak ikusita.



Era berean, Antolaketa Batzorde Informatzaileak 2025/09/18(e)ko bileran emandako aldeko irizpena.

Alkate jaunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Dakizuen bezela, azken urteetako proiektu estrategikoak dira, bai kiroldegia handitzea eta bai zerbitzutako pabiloia. Gaur hona dakarguna, aurrekontuetan aplikazioa sortzea da. Gero mailegu bat eskatu eta mailegu horren bidez, mailegu hori erabiliz, proiektu hauek finantzatzeko.

“Gaurko urratsaren bidez, bi proiektu estrategiko horiek gauzatzeko lehenengo pausua emango dugu.

“Dakizuen bezela, kirol elkarteek eta kirol taldeek urteak daramatzate bigarrenengo pista eta beraien egunerokoa hobetuko dituzten baliabideak eskatzen, biltegiak, aretoa erabil-anitzak eta abar eta kiroldegi berriaren handitzearekin, gure herriko elkarteetako kirolari guztiek Andoainen entrenatu eta lehiatu ahal izango dute.

“Horrez gain, norbanako erabiltzaileentzako gimnasio berria egingo da eta herritarren eskaerekin bat eginez, padeleko pistak eta rokodromoa ere, eraikiko dira.

“Zerbitzutako pabiloian berriz, Illarramendiko eremuan, Udalak duen aprobetxamentua baliatuko da Udalari dagokion eremuan zerbitzutako pabiloia eraikitzeko. Pabiloi honekin, alde batetik, zerbitzuetan lantalde ezberdinak gune batean kokatuta egotea da helburua, eta bestetik, azken urteetan alokairuan izan ditugun pabiloi ezberdinak uztea.

“Mailegua eskatu ahal izateko Aldundiaren onespena behar da eta orain dela egun batzuk, pare bat aste, izan genuen Aldundiaren lehenengo bilera eta udal bezela zorpetze maila betetzen dugunez, prozedurarekin aurrera jarraitzeko onespena badaukagu. Azken finean, gaur egingo deguna da, edozein erakundek egiten duena, inbertsioetarako mailegu bat eskatu eta pixkanaka ordaindu. Duela 10 urte, 10 milioi euro eskatu ziren udal honetan eta geroztik pixkanaka ordaintzen ari gara eta honekin, mailegu hau eskatuta bi proiektu horiek gauzatura, herritarrek hain beharrezkoak dituzten bi proiektu aurrera eramateko aukera izango dugu.

“Esan bezela, gaur hasiera emango zaio prozedura horri eta bide honetan hainbat urrats eman beharko ditugu, baina gaurko hasierarekin gure poztasuna adierazten dugu, azken urteetako erronka garrantzitsuenetako bati aurre egingo diolako.”

Alkate jaunak proposamena eztabaidara jarri du eta lehenbizi, Alkain jaunak, PSE-EE udal taldeko eledunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Arratsalde on. En primer lugar, quiero trasladar la satisfacción y el orgullo del grupo municipal socialista ante los proyectos que, como acaba de mencionar el Sr. Alcalde, vamos a hablar hoy, porque consideramos que no estamos tratando de un asunto menor, sino del inicio de los trámites para posibilitar la financiación de dos de los proyectos más estratégicos y transformadores para el futuro de Andoain, como son la ampliación del polideportivo de Allurralde y la construcción del nuevo pabellón de servicios.

“Nos sentimos especialmente orgullosos, porque si hoy estamos en disposición de dar este paso decisivo, de la posibilidad real de que estos dos proyectos en un futuro próximo sean una realidad, es en muy buena parte gracias al trabajo y a la determinación del anterior gobierno municipal de coalición, concretamente gracias a la iniciativa de la concejalía de servicios antes en manos de EAJ que impulsó la redacción del proyecto del pabellón municipal, y gracias también a las concejalías de deporte y urbanismo, lideradas ambas por el Partido Socialista, que pusieron en marcha el contrato para la redacción del proyecto de la ampliación del polideportivo, que se adjudicó, como recordaremos, en junio de 2023, por un importe de casi 247.000 euros. Por lo tanto, este recorrido no empieza hoy, no empieza aquí, haber llegado hasta este punto, al momento en el que ya podemos hablar de un proyecto real que dé respuesta a una demanda histórica de nuestros vecinos y de las asociaciones deportivas, es fruto de muchos años de trabajo previo. Y desde el grupo municipal socialista queremos agradecerlo y al mismo tiempo reivindicarlo. Sabemos del trabajo que se ha hecho, intenso, desde el área de deportes, principalmente por la técnica de deportes, desde el área de urbanismo, el arquitecto, y también en este último tiempo, todo hay que decirlo por parte del gobierno municipal que heredó este proyecto, y ha estado trabajando en ello con las asociaciones.

“Y para que entiendan lo que estamos diciendo, pues, nos resulta necesario recordar que fue en 2021



con el anterior equipo de gobierno cuando se apostó por unos presupuestos para 2022 que marcaron el inicio de este camino. Unos presupuestos, todo sea dicho, que contaron con el voto en contra tanto de Podemos como de Euskal Herria Bildu, que llegaron a calificarlos de irreales y de no dar respuesta a los retos que tenía Andoain y lo que es la vida, de aquellos presupuestos irreales que no daban respuesta a estos proyectos que hoy venís a presentar aquí.

“Gracias a aquellas cuentas, aquella apuesta política de coalición política del gobierno, de coalición del Partido Socialista y de EAJ, y al gran trabajo que se realizó entonces, se pudo poner en marcha la redacción de los dos proyectos que hoy estamos tratando.

“El compromiso del Partido Socialista de Andoain con el deporte, con el tejido asociativo y con unas instalaciones e infraestructuras deportivas de calidad, accesibles, en igualdad de condiciones para toda la ciudadanía, ha sido siempre y es firme, nuestro discurso y nuestras acciones han sido coherentes, han sido y son coherentes, independientemente de donde nos haya tocado estar, ya sea en la oposición o en el gobierno municipal. Lo que no tenemos tan claro es que todos los grupos aquí presentes puedan decir lo mismo.

“Por ello, porque somos coherentes con lo que defendemos, y sobre todo con lo que hacemos, desde el partido socialista hemos impulsado proyectos estratégicos que hoy están dando resultados.

“Me gustaría recordar, por ejemplo, que hoy se ha inaugurado la ludoteca que se construyó, que se empezó a construir en en la pasada legislatura, por ejemplo. Pusimos en marcha la redacción del proyecto de ampliación del polideportivo, que permite que hoy estemos en disposición de hacerlo realidad. Impulsamos y financiamos el cambio del césped del campo de Ubitarte y su remodelación para acercarlo a las gradas, atendiendo así también a una demanda de nuestras asociaciones deportivas y contratamos la cubierta provisional de la segunda pista del polideportivo, que pese a las críticas y a la negativa de EH Bildu y Podemos, que la calificaron de innecesaria y de ocurrencia, hoy permite que mientras procedimientos como este se dilatan, los clubes deportivos puedan seguir entrenando en Andoain.

“Una vez más, el tiempo nos está dando la razón. Nuestra primera medida electoral era llevar a cabo la ampliación del polideportivo, segunda cancha polideportiva cubierta, pistas de pádel, ampliación del gimnasio o rocódromo, junto con la creación de las zonas de deporte y ocio urbanas, como Calistenia o Parkour, entre otros, y ampliar las vías ciclistas.

“Y más recientemente, ya en esta legislatura, desde el Partido Socialista hemos planteado propuestas serias, concretas y realistas. Por ejemplo, ampliar hasta 300.000 euros la partida destinada a los trabajos de rehabilitación del polideportivo, destinar 1.500.000 euros del remanente a un plan de inversión para la ampliación de los vestuarios, las gradas, la climatización y el conjunto de instalaciones del polideportivo. Un plan, en definitiva, que avanzase en paralelo a la construcción de la nueva ampliación. Es bien sabido que ambas propuestas fueron también rechazadas por EH Bildu.

“Asimismo, en las dos negociaciones presupuestarias celebradas hasta la fecha como principal partido de la oposición, hemos tendido la mano a EH Bildu para alcanzar un acuerdo que garantizase la financiación de las infraestructuras que impulsamos en la pasada legislatura y que requieren, a nuestro juicio, de estabilidad, de consensos y de negociación para hacerlo realidad. Hablamos de la construcción de la nueva biblioteca, el pabellón de servicios, la reurbanización de Gabriel Aresti, de la calle Ondarreta, y la propia ampliación del polideportivo. En ambas ocasiones en 2023 y en 2024 EH Bildu decidió rechazar esa mano tendida del Partido Socialista.

“Estos son solo algunos de los ejemplos del compromiso serio y real del partido socialista con el deporte y con instalaciones deportivas de calidad para Andoain, independientemente, como he dicho antes, de si nos encontramos en el gobierno o en la oposición y quiero destacar también que cuando hablamos de deporte y de políticas serias es también una socialista, la diputada Goizane Álvarez, quien desde la Diputación Foral de Gipuzkoa está liderando y acompañando una auténtica transformación en este ámbito.

“Ejemplos como el nuevo polideportivo de Lasarte-Oria, aquí en Buruntzaldea, muestran claramente cómo allí donde gobierna el Partido Socialista se impulsan proyectos que modernizan las instalaciones y sitúan al deporte al servicio de la ciudadanía. Un ejemplo de dicho acompañamiento foral son los casi



83.000 euros que recibió Andoain en 2023 de la Diputación Foral para poder realizar el cambio de césped del campo de fútbol de Ubitarte. Entendemos que, todos los aquí presentes estamos de acuerdo en que el debate aquí, hoy, no es si ampliación del polideportivo sí o ampliación del polideportivo no. Ese debate se dio en 2021, y los departamentos de Urbanismo y Deportes, liderados por el partido socialista, pusieron en marcha el proyecto. Entendemos que lo que nos trae aquí, que lo que se nos trae es si Andoain puede endeudarse para ello, y sobre todo en qué condiciones.

“Desde el partido socialista no queremos ser desconfiados, pero tampoco queremos ser confiados y entendemos que cuando el señor Alcalde ha comparecido públicamente en rueda de prensa hasta en dos ocasiones esta semana, para anunciar que el ayuntamiento va a solicitar un préstamo bancario de 17,8 millones de euros, y eso antes incluso de haber presentado el proyecto a la ciudadanía, un curioso ejemplo de participación ciudadana y transparencia por parte de EH Bildu.

“Ha hecho números, como hacemos todos en nuestras casas. Hoy está en disposición de poder responder a preguntas que nos han trasladado en la calle y que yo voy a trasladar y confío en que el señor alcalde me las pueda responder.

“¿Tiene el Ayuntamiento de Andoain capacidad para poder asumir un préstamo de 17,8 millones de euros?

“¿Va a suponer el préstamo la reducción de subvenciones o ayudas municipales?

“Este préstamo, ¿Va a suponer el incremento de tasas e impuestos municipales?

“Y nosotros, como grupo municipal, también nos hacemos muchas preguntas, algunas las trasladamos a la comisión, y no se nos dio respuesta. Consideramos que este pleno es la ocasión idónea para que el señor Alcalde ofrezca respuestas serias, claras y concretas a cuestiones que considerábamos básicas conocer antes de emprender y anunciar cualquier decisión de tal envergadura como la solicitud de un préstamo de casi 18 millones de euros. Y son preguntas que cualquiera de nosotros, yo mismo, me las haría si estuviésemos hablando de la economía familiar.

“¿Cuenta el señor Alcalde con la certeza y los datos necesarios para asegurar que una entidad financiera asumirá este préstamo en condiciones justas para Andoain? Y, además, ¿Tiene garantizada la autorización de la Diputación Foral, para formalizar el préstamo que ya ha anunciado? Queremos pensar que sí, cuando ya habla del préstamo como si fuese una realidad, cuando se nos va a presentar un plan económico financiero que explique cómo se va a devolver un préstamo de casi 18 millones de euros. Entendemos que al menos el equipo de gobierno manejará un borrador para tomar tal decisión.

“¿Qué medidas extraordinarias para reducir gasto y ampliar ingresos tiene pensadas aplicar el señor alcalde? Entendemos que las tiene claras, porque serán medidas que van a condicionar el futuro económico de este ayuntamiento, y entendemos que usted tiene esa previsión contemplada, y puede y no hay ningún problema en que nos las traslade hoy aquí.

“¿Cuál es el calendario de amortización previsto y qué impacto tendrá en las cuentas municipales de los próximos años? Entendemos que ese ejercicio previo ustedes también lo han realizado antes de salir públicamente a anunciar el préstamo.

“¿Cómo va a ajustar los presupuestos municipales para darle cabida a la amortización de ese préstamo de aproximadamente, hablamos de números, 1,5 millones de euros anuales durante 15 años, teniendo en cuenta que actualmente en torno al 90% del presupuesto municipal es gasto corriente.

“Queremos pensar que las medidas para reducción del gasto corriente que usted anunció hace justo dos años que iba a poner en marcha ya las está aplicando y está dando resultados. ¿Son compatibles estos ajustes que habrá que tomar con medidas anunciadas por EH Bildu, como por ejemplo la futura municipalización del servicio de jardinería? Entendemos que, siendo una propuesta seria, ustedes están también en condiciones de aportar datos. ¿Qué coste económico adicional va a suponer para las arcas municipales la futura explotación de la ampliación del polideportivo? Entendemos que al menos una previsión ustedes manejarán, y tendrán. ¿Qué criterios se han seguido para decidir que estos dos proyectos se financien vía préstamo, o no, con remanente u otras vías? ¿Qué otros proyectos estratégicos o necesidades del municipio se van a ver afectados a corto, largo o medio plazo al destinar un préstamo de 18 millones de euros? Hablamos, por ejemplo, de la construcción de la nueva biblioteca, las medidas



del Plan de Accesibilidad que debatimos aquí hace poco en este Pleno, la creación de zonas de aparcamiento anunciadas por ustedes, la reforma de la Casa Torre de Isturitzaga, la Casa de la Mujer o la Sormen Etxea en Opuia, que ya nos han comunicado, por ejemplo, ¿cuál va a ser la fuente de financiación para sufragar las obras de rehabilitación y modernización que necesitan las actuales instalaciones del polideportivo y que el arquitecto municipal nos dijo que eran urgentes?

“¿Cómo van a garantizar que este préstamo no hipoteque también la capacidad del ayuntamiento para responder a otras demandas urgentes, como son las políticas municipales de vivienda, el mantenimiento urbano o los servicios sociales? ¿Qué mecanismos de participación ciudadana y transparencia se han previsto para explicar a los vecinos y vecinas que se va a endeudar el municipio en esa cantidad? ¿Qué garantías ofrece el gobierno municipal de que este préstamo no será un lastre que condicione la futura capacidad de inversión?

“¿Se ha valorado solicitar financiación a través de otras instituciones? Hablamos de Diputación, Gobierno Vasco, Gobierno de España o fondos europeos, antes de recurrir a un préstamo bancario? ¿A cuántas reuniones con dichas administraciones ha asistido el alcalde para trabajar en posibles subvenciones que sirvan de fuentes de financiación? Ya sabemos del trabajo de cocina que tanto gusta, porque ¿por qué el señor alcalde no ha consultado ni contado con el Partido Socialista para intentar alcanzar un acuerdo en la búsqueda de financiación, siendo el principal grupo de la oposición y quienes impulsamos, junto con los socios de gobiernos de entonces, estos proyectos estratégicos?

“Y le formulamos todas estas preguntas porque usted ha hecho un anuncio que consideramos que se ha quedado a medias, sin explicaciones claras, sin un plan económico, aunque sea un borrador, sin un calendario de amortización y sin valorar el impacto que tendrá en nuestras cuentas en los próximos años, y también en los bolsillos de las y los andoindarras. No solo el principal partido de la oposición, la ciudadanía, exige y merece transparencia, porque son ellos quienes van a tener que pagarlo y tienen el derecho a saber cómo se va a devolver ese préstamo. ¿Qué compromiso supone y qué margen dejará al ayuntamiento para atender otras prioridades del municipio.

“Y si algo tenemos claro los socialistas es que Andoain no puede ni debe hipotecar su futuro sin garantías ni transparencia. Por ello exigimos a EH Bildu explicaciones, respuestas y claridad sobre las diferentes alternativas de financiación que han explorado. Desde el partido socialista defendemos que estos proyectos son necesarios, cómo no, si los pusimos en marcha. Pero también sostenemos que el camino correcto debe basarse en la seriedad y en la responsabilidad, en la planificación rigurosa, en la negociación y en la búsqueda de consensos, como históricamente se ha hecho en asuntos tan estratégicos como estos. Con una propuesta de endeudamiento de casi 18 millones de euros, la seriedad, la transparencia y la negociación no es una opción, es una obligación, y como principal grupo de la oposición exigimos que el futuro de Andoain no se gestione a base de anuncios vacíos.

Por todo ello, y pese a que estamos rotundamente en contra de cómo EH Bildu ha gestionado este asunto y a que el señor Alcalde debe dar aún muchas explicaciones a la ciudadanía y a nosotros, desde el Partido Socialista, hoy no vamos a poner impedimento a este primer trámite. Y queremos recordar, porque se ha generado mucha confusión en la calle, que hoy no se vota si ampliación del polideportivo sí o ampliación del polideportivo no, tampoco se votan las condiciones del préstamo que no existe, ni sabemos aún si nos lo van a conceder, ni tampoco votamos el plan económico-financiero que desconocemos para hacer frente al mismo. Hoy únicamente votamos la creación de las partidas para iniciar los trámites administrativos para estudiar la posible obtención o no del préstamo que sea capaz de negociar el equipo de gobierno.

“Lo vamos a apoyar por responsabilidad, pese a que a EH Bildu no le haya interesado o no le haya convenido contar con el Partido Socialista y haya hecho todo lo posible para no contar con nuestro apoyo y que votásemos en contra. Y lo vamos a apoyar, repito, porque se trata de proyectos que nacieron con nosotros y que consideramos estratégicos para el futuro Andoain. Pero no se confíen. El apoyo hoy del Partido Socialista a este trámite administrativo inicial no significa un cheque en blanco. Tampoco un aval a la gestión que el señor Alcalde ha realizado, y mucho menos supone que el Partido Socialista vaya a apoyar la propuesta de préstamo que nos traigan en unos meses, si es que alguna entidad bancaria se lo



concede.

“El partido socialista va a mantenerse extremadamente vigilante, y sobre todo muy exigentes con todo lo que tenga que ver con esta solicitud de préstamo, y sobre todo con las medidas que propongan para pagarlo. Vamos a exigir datos, estudios y previsiones económicas a corto, medio y largo plazo, que nos garantice que su préstamo no afecta ni condiciona las políticas sociales, las políticas de vivienda, la calidad de los servicios municipales, ni tampoco a las personas y familias con menores recursos. Igualmente, vamos a ser muy exigentes con el plan de financiación del resto de proyectos estratégicos y fundamentales que necesita Andoain y cuya ejecución entendemos deberá quedar también garantizada.

“Y a partir de aquí, a partir de hoy, para contar con el apoyo del Partido Socialista, la propuesta que se nos presente deberá ser competitiva, clara, transparente y garantista, y deberá venir acompañada de un plan sólido de financiación y amortización que asegure que los andoindarras no van a ver comprometido su bienestar, ni tampoco el futuro económico de este ayuntamiento.”

Jarraian, Goenaga jaunak, EAJ/PNV udal taldeko eledunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Interbenitzera nijoan. Ez dakit, galdera asko egin dizkizu Alkain jaunak. Ez dakit Alkate jaunak erantzun nahi duen. Edo interbenitzen dugu aurrena rondan edo nahiago dezun. Galdera asko izan direlako, horregatik esaten dut eta orain ni hasiko naiz _hablando de pájaros y flores...”

“El discurso del señor Alkain, yo creo que tiene dos partes, y con la primera parte no puedo más que efectivamente, decir que está muy bien el análisis histórico que ha hecho. Reconocer de dónde parten las cosas, quién impulsó cada cosa y cómo se posicionó cada uno, cómo se posicionó en función de dónde estaba sentado. Y, efectivamente, es fundamental para saber a dónde vamos a ir, saber de dónde venimos. Por lo tanto, a ese análisis que ha hecho, nada más que añadir, yo creo que ha sido correcto y certero. Es así.

“A partir de ahí, la segunda parte de su intervención ha tenido insinuaciones o ha cuestionado, has dejado en el aire la ausencia de justificación económica, la ausencia de que no hay un cálculo económico real. Incluso has hablado de cómo va a ser la futura explotación del poliportivo, no, Jesús, todavía no hemos empezado ni a modificar el modificativo de crédito para crear, generar la partida, y ya estamos hablando con la futura explotación.”

“No iba a intervenir. Pero, claro, cuando has dicho habeis vendido acuerdos vacíos y, claro, sí, sí, tres veces eso es lo que has dicho, acuerdos vacíos no, esta semana, acuerdos vacíos. No sé si eran vacíos o no, pero como parte de la novia que bailaba el baile éramos nosotros, pues bueno, no sé si me tengo que sentir ofendido o no. Muy vacíos no eran porque Podemos, corriendo y deprisa, al día siguiente ha querido también otra foto. Así que, a lo que voy, el PNV lo que ha hecho es negociar y hacer política.

“Eta zilegi da defendatzea honen sormenean, sortze honetan gu egon ginen, ados. Hori errekonozimentu bat da. Baina momentuak momentuak dira eta, EAJak, koherentziaz, garai hartan defendatze zun hori orain ere defendatzen jarraitzen du.

“Ez degu ahaztu nahi marko bat, 2024an eta 25ean akordio bat itxi genula aurrekontuen inguruan. Eta hona ekarri nahi dut berriro ere jendeak ulertu dezan. Y ese acuerdo tenía unos puntos, sobre lo concreto, de las partidas concretas del presupuesto, unos compromisos políticos, suprapresupuestarios. Y luego había un tercer apartado en el que ambas partes, tanto el equipo gobierno de Bildu, como el PNV, se comprometían a sentarse, analizar las prioridades inversoras del Ayuntamiento, y una vez conocido el remanente, y ver la situación económico financiera del ayuntamiento, hacer un ejercicio de buscar, priorizar. Y y me habeis escuchado aquí hasta la saciedad repetir. Zein da gobernuak daukan inbertsio estrategia? Zein da argazki orokorra? Creo que en mayo, junio, julio, he estado como un pepito grillo, reivindicando.

“Hemos tenido que llegar hasta septiembre, pero, efectivamente, lo que hemos hecho es ambos partidos es sentarnos a hablar, negociar y, evidentemente, del listado en el que figuran, milaka eta milaka proiektu, inbertsio ezberdinak, anitzak, bi aldeek ariketa bat identifikatzeko zein diren bi aldeek ustez, bai edo bai, orain finantzatu behar diren ariketak.

“Eta aitortzen dizut Alkain jauna ez dala izan, EAJ % 100ean asetu duen akordio bat, ze guregatik izango balitz, mailegua izango zan 25 milioetakoa, 30ekoa, ze guretzako polikiroldegia bezain



garrantzitsua da liburutegia, edo Liburutegia bezain garrantzitsua da Ondarretako urbanizazio lanak. Edo hori bezain garrantzitsua da Algodonerako garaieetako sarbidea konpontzea, baina errekurtsuak finituak dira eta udalaren gaitasun ekonomikoa ere murrizta. Murrizta esaten dut, infinitoa ez dalako. Ordun hori argitu nahi nuke.”

“Propuestas de vacío. Si consideras que es un ejercicio vacío el que hemos hecho perfecto, nosotros sí que hemos analizado con detenimiento eta gainera xehetasunekin, ea 2-3 proiektu, zein kantitatez, eta hortik aurrera bideragarritasun ekonomikoa kontuan hartu.

“Guk, konfiantza osoa daukagu udal teknikariengan eta konsziente gara, gainera, udal teknikari hoiek egin dutela kontraste lan bat Foru Aldundiarekin, esa misma Diputacion de Azahara, a la que le debemos, las instalaciones deportivas de todo Gipuzkoa, es esa misma Diputacion, su Departamento de Hacienda, la que ha analizado la propuesta que el ayuntamiento de Andoain ha puesto encima de la mesa, ha analizado la capacidad de endeudamiento que tiene el ayuntamiento de Andoain, incluso la capacidad financiera para meternos a un mailegu de 10 millones, 15 o 17,8 como en este caso.

“Beraz, nik argitu nahi nuke hori, ze badirudi hona etorri garela hemen kuadrilla bat eta erabaki dugula polideportiboa egingo dugu, oso ondo, benga. Ez, ez da horrela. Ez da horrela. Eta hori desitxuratzen saiatzea da jendea nahastea. Eta nik behintzat argitu nahi nuke, aurrelanketa bat egin da, politikoa, politikoa, definitzeko zein diran gure ustez, bai edo bai, atera behar duten proiektuak, zein dan proiektu bakoitzaren madurez edo egoera. Ze klaro, ez da berdina kiroldegiko proiektua, non jada dagoeneko proiektua bukatuta dago, informe sektorial guztiak eskatuta daude, tramite urbanistikoa martxan dago, alegia, que estamos a punto de caramelo para licitar el proyecto para que el ciudadano lo entienda, o un proyecto como la biblioteca, que todavía necesita modificaciones urbanísticas, redacción completa del proyecto e incluso hacernos con la parcela. Por lo tanto, la madurez y los tiempos de cada proyecto son diferentes. Por lo tanto, hemos hecho un ejercicio de elegir, y el PNV ha pactado con el equipo de gobierno lo que ha considerado que puede ser hoy, con la fotografía de lo más urgente y lo más importante.

“A partir de ahí, ez hori bakarrik, hartu dugun konpromezu politikoa bi aldeek da, badirela horietaz gain proiektu batzuk bai edo bai urgentziaz, epe ertainean esango dut, bete behar direnak. ¿Y eso cuándo es? ¿El año que viene? Pues no sé, seguramente no, no todo se puede hacer, pero en función de la capacidad económica que tenga, hemos establecido cuatro prioridades creo que era. Una era el de la Algodonera, porque por primera vez existe un compromiso también por parte del Gobierno Vasco de cofinanciar al 50% las obras del garaje de Algodonera, por lo tanto, ambas partes hemos dicho, esto sí o sí, hay que sacarlo.

“Por lo tanto, cuando el remanente y las capacidades y las condiciones económicas lo permitan esta obra hay que abordarla. Otra, la de Ondarreta, porque, por coherencia, si en julio me acusábais todos de populista por querer hablar de accesibilidad y decir que había que hacer apuestas importantes de accesibilidad, bueno, digo, en general, aquí se me acusó. Yo, como PNV, hoy sigo defendiendo que la accesibilidad es primordial, y un proyecto fruto de un proceso participativo que tiene una inversión cercana a los 3 millones, difícilmente vamos a poder ejecutarla en un presupuesto ordinario. Habrá que tirar de remanente y como eso, por ejemplo la adquisición del Cine Maiza. ¿Por qué el cine Maiza? Porque hemos hecho un proceso de estudio, ya sé que impulsado en la legislatura pasada, en el que determinaba que la mejor ubicación era esa, que nos obliga cuando menos al ayuntamiento a adquirir ese terreno.

“Por lo tanto, y me falta alguna, no sé cuál era, Algodonera, Ondarreta y Leizotz. ¿Por qué Leizotz? Porque la pasada legislatura se hizo una importante inversión de casi 1,5 millones, gure baserriei, gure landalurreko eta Leizotzeko baserri guztiak ur hornidura bermatzeko eta hori iritsi zen iritsi zaineraino, eta bigarren fase bat pendiente dago. Beraz, hartzen deguna, aizue, hau ere hemen dago. Izan daitezke proiektu gehiago? Bai, baina egin dugu ariketa bat zentzu hortan.

“Horrek ez du esan txeki zuri bat denik. Hau da hasiera bat, non jarraipena egingo diogun, kontrol bat egingo diogun. Bat egiten dut. Gaur ez da bozkatzeko polideportiboko bigarren pista bai edo ez. Gaur bozkatzeko da ea partida bat sortuko degun. Ze partida hori sortzea da lehenbiziko pausua mailegua eskatu



ahal izateko.

“Sobre las condiciones, si va a haber algún banco que va a querer coger el mailegu, creo que en comisión ya se ha explicado, hoy en día ya no es como antaño en la que, banku batera joan, beste batera joan eskatzera eta ea zenek ematen zigun eskaintzarik hoberena.

“Esleipen prozesu bat egin beharko da eta hor oferta ezberdinak aurkeztuko dira eta hori oso araututa dago, ez? Beraz, nik ustet prozedura hortara iristeko dagoeneko udala pausoak ematen ari dela, bere lantalde teknikoa pausoak ematen ari dela, eta EAJak egin duen ariketa vacío edo ez vacío ez dakit, desde luego, izan da sinzeroa.

“Iragana errebindikatzeak ez du kentzen etorkizuna eraikitzeo pausorik eman behar ez denik eta iraganaren eta etorkizunaren artean dago oraina. Eta gaur bozketara jartzen duguna da partida horiek sortu behar direla mailegua eskatzen hasteko. Beraz, horixe bakarrik argitu nahi genuen, EAJk adostu dugun akordio horren baitan. Gaur aldeko bozka emango dio eta gaurko pauso txiki edo sinboliko honekin martxan jartzen da nolabait prozedura administratibo guztia mailegu hori urtea bukatu baino lehen martxan edo aktibatuta ahal izateko.”

Jarraian, Alkate jaunak hartu du hitza, honakoa esateko:

“Gauza askoi buruz hitz egin dezue. Egia esan, Alkain jauna, zure galdera askori Goenaga jaunak erantzun dio, baina nik bai argi utzi nahi det, kopuru hau ez da ezerezetik sortzen. Hemen dago lanketa politiko bat, dago lanketa tekniko bat eta gero dago erakundearen arteko lanketa bat.

“Hau da, zure interbentzioa entzunda eman dezake ba zifrak asmatu egin ditugula edo ez dagola inongo ikerketarik edo inongo azterketarik. Kontua da, 17,8 milioi eskatzen baldin baditugu da, Andoingo udalak dauzkan egitasmoen baitan, Aldundiarekin adostuta, daukan zorpetze maila hori dalako, hau da, hori baino gutxiago eskatu dezake, noski, baina iruditzen zaigu funtsezkoa dela kiroldedia eta zerbitzutako pabiloia martxan jartzea, eta Aldundiarekin egin dugun lanketan hori baino gehiago ez zorpetzea aholkatzen digute edo esaten digute. Orduan, ezarri den kopuru hori da, oniritzia emango dion erakundearekin, kasu hontan Aldundiarekin, bai bertako arduradun politikoeekin eta bertako teknikariekin, ba adostua, eta beraien oniritziarekin.

“Hori argi utzita, nola izan zen, gaur esan dugun bezela, hemen erabakitzen da partida bat habilitatzea bi egitasmo horiek gauzatu ahal izateko eta ondoren, mailegua eskatu egingo da esleipen bidez.

“Gauzak aldatuz doaz eta gaur egun holako mailegu bat esleipen bidez egin behar da. Horrek jarraituko du bere prozedura. Hurrengo plenora edo dagokion egunean ekarriko da, mailegu horren proposamena eta orduan onartuko da edo ez, ikusiko dugu, baina martxan dagoena hori da, egiten ari garen bidea.

“Pozten gara baiezkora bozkatuko duzelako, guk eskua luzatuta daukagu, orain arte bezela, orain arte, egia da, gauza estrategikoetan bai Elkarrekin Podemosekin eta baita ere EAJrekin akordioak lortu ditugula eta zuekin ez dugu lortu, baina pozten gara zuen baiezkooz eta guk eskua luzatuta daukagu zuekin batera adostasun zabala lortzeko.”

Berriro ere, Alkain jaunak, PSE-EE udal taldeko eledunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bueno, voy a intentar responder al equipo de gobierno, aunque el PNV también me ha interpelado y no quiero confundirme y quiero responder al equipo de Gobierno.

“A ver, con el Partido Socialista ustedes no han llegado a ningún acuerdo, dice _ez dugu lortu_ es que ni lo han intentado, nuestro teléfono ni ha sonado en todo este tiempo, no sonó ni siquiera en los presupuestos para 2025. Por lo tanto ¿qué quiere que esperemos de ustedes? Ni nos llamaron entonces, ni nos llaman ahora, pero, bueno, nosotros vamos a seguir insistiendo como le he dicho anteriormente, y votaremos lo que consideremos.

“Ha comentado que el Sr. Goenaga, perdón, el portavoz del Partido Nacionalista Vasco, que ha respondido a mis preguntas. Yo le he formulado 16 preguntas y creo que no se me ha respondido a ninguna. Tiene, le vuelvo a a decir, una oportunidad de oro aquí para explicarlo, y sobre todo porque entendemos que la ciudadanía necesita explicaciones y necesita saber cómo se va a pagar este préstamo, o sea, el dinero no viene, ni en nuestra economía familiar, ni en este ayuntamiento, del cielo. O sea, si queremos pagar 17,8 millones de euros, tendremos que reducir partidas, tendremos que reducir gastos, o



tendremos que aumentar ingresos. Eso aquí y en la China Popular, en todos los sitios.

“Entonces, queremos saber cómo lo va a hacer el equipo de gobierno, y entendemos que hoy puede que no sea el día, que ustedes quieren trabajar y verlo, pero también han dicho que han hecho una lanketa, que han hecho un trabajo previo, compártanlo con la ciudadanía. ¿Qué problema tienen? Compártanlo con el principal partido de la oposición. Entiendo que con ellos lo han compartido, porque, bueno, como bien ha dicho, han hecho un trabajo exhaustivo. Compártanlo. No hay ningún problema, la ciudadanía lo tiene que saber. Y nosotros, por supuesto que votamos hoy que sí a que se abra esta línea en el presupuesto, pero, como he comentado, vamos a ser muy rigurosos con las condiciones. Primero, que pongan ustedes en los pliegos, porque efectivamente sé cómo funciona. Estaba en la comisión, no se va a los bancos, pero las condiciones sí que las establece el equipo de gobierno junto con sus técnicos, en los que igualmente confiamos. Pero es el equipo de gobierno el que las pone. Y vamos a ser muy rigurosos, porque entendemos que esto tiene que ir perfecto. O sea, tiene que ir perfecto. Entonces quedamos a su disposición, que nos pasen todos los datos, que nos pasen esos estudios previos que dice usted, les he hecho dieciséis preguntas, no me ha respondido ninguna, tiene la oportunidad de, estamos en sesión plenaria, de darlas.”

Alkate jaunak, erantzuten du:

“Esan dizut. Zorpetze maila betetzen dugu, Aldundiak esan digu, esan dizut eta guri herritarrek agertu digutena da poza, poza urte asko zai egon ondoren, ikusten dutelako, bueno, zerbait mugitzen ari dela. Hori da, adierazi digutena, bai kirol elkarteek eta bai herritarrek.”

Alkain jaunak dio:

“Repito. Que el Departamento de Hacienda os lo autorice, no quiere decir que no tengamos el derecho a saber cómo se va a pagar y qué partidas se van a reducir para ello.

“A mí sí me interesa y sí, consideramos que es un dato importante, ¿cuánto va a ser, al menos una previsión, el coste de la ampliación del polideportivo? Porque vamos a estar 15 años pagando, amortizando un préstamo, y a la vez aumentarán los gastos del polideportivo. Entiendo que eso en un estudio económico-financiero se tendrá que tener en cuenta, ustedes lo tendrán en cuenta antes de plantear esto.

“Y, si no, tienen este mes para hacerlo, en lo que sacar la licitación. Entonces nosotros hoy damos una oportunidad para que se haga y veremos qué es lo que traen ustedes aquí dentro de un mes.”

Parte-hartze gehiagorik izan ez denez, Alkate jaunak proposamena bozketara jarri du eta Osoko Udalbatzaren Bilkurak, aho batez, Alkate jaunaren eta EH Bildu, PSE-EE, EAJ/PNV eta Elkarrekin Podemos udal taldeetako zinegotzien aldeko botoekin, honakoa erabaki du:

Lehenengoa.- Onartzea Udal honen aurrekontuko kredituak aldatzeko espedientea, kreditu gehigarrien modalitatekoa, proposamenean ageri den partidakako xehetasunarekin, kapitulukako laburpen honen arabera:

KREDITU GEHIGARRIAK

Kapitul uak	Izena	Gehikuntzak
6	INBERTSIO ERREALAK	17.749.200,00
KREDITU GEHIGARRIAK GUZTIRA		17.749.200,00

FINANTZAKETA

Kapitul uak	Izena	Zenbatekoa
9 (SARRERAK)	FINANTZA PASIBOAK	17.749.200,00



GUZTIRA	17.749.200,00
----------------	----------------------

Bigarrena.- Jendaurrean ikusgai jartzea hamabost egunez, erreklamazioen ondorioetarako. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin betikotzat joko da. Espediente honek aurrekontua onartzeko ezarritako gainerako tramiteak jarraitu beharko ditu.

5. Leitzaran ibaiaren ondoan dagoen pasealekua Andre Gobadagileen pasealekua izendatzeko propoamena.

Andoingo Udala duela hamarkada bat baino gehiagotik ari da emakume eta gizonen berdintasunaren inguruko jarduerak politikoak bultzatzen, ez garelako benetako komunitate demokratiko baten esparruan biziko, berdintasun hori, legeek aldarrikatzen dutenaz haratago, eraginkorra egiten ez dugun bitartean.

Enpleguko diskriminazioarekin edo familia- eta lanbide-erantzukizunen banaketan dagoen orekarik ezarekin lotutako egoeretan genero-desberdintasuna onartzen dugu, baina zailagoa da gure egunerokotasuna garatzen dugun agertokietan antzematea. Toponimia da horren adibide. Gizonezkoen toponimo ugari daude, eta Andoainen bost kale eta plaza publikok baino ez dituzte emakumeekin lotutako izenik.

Andoingo kale-izendegian eta, oro har, bizi garen hiri eta herrietan emakumezko izen gutxi egoteak erro historiko sakonak dituen gizarte-egoera bati erantzuten dio; izan ere, mendeetan zehar, emakumeak, haien presentzia, ekarpena eta lana ikusezin bihurtu dira, maila guztietan. Horrela, historian zehar emakumeak familiaren eta zaintzaren barruan zeregin nagusi batera baztertu dira, eta bizitza publikoarekin lotutako jarduerak egiteko aukera ukatu zaie: politika, artea, kultura edo zientzia. Beraz, kaleen izenen arteko desberdintasuna sexuen arteko desberdintasun historikoaren isla da, non espazio publikoa gizonek diseinatu duten, batez ere une historiko desberdinetan botere ekonomiko, politiko eta erlijiosoa zutenek.

Kaleen izenak tresna garrantzitsuak dira hiriak pertsona edo erreferentziatzko kolektiboak oso modu ikusgarrian ezagutu ahal izateko. Azken urteotan, genero-ikuspegia duten berdintasun-politiken eta hirigintzaren harira, emakumeen izenak sartzen ari dira kale-izendegietan, batez ere kale eta plaza berriak izendatuz, baita orain arte izenik ez zuten espazio publikoetan ere. Andoainen, Algodonerako Emakumeen Plaza da horren adibidea, espazio publiko berri batean emakumeek gure udalerriko industria-hazkundera egin zuten funtsezko ekarpena aitortzen duena. Ildo berean, duela bi urte, “Plaza Morea Andreurdiñarena” izendatu zen ordurarte izenik ez zuen espazio publiko bat. Beraz, kale izendegia, genero ikuspegitik, orekatua izan dadin hainbat urrats ematen ari dira azken garaian.

Hala ere, ildo horretan aurrera egiten jarraitu behar da, eta gure udalerrian emakumezkoen izenak kaleetan eta espazio publikoan presentzia areagotzeko asmoz, proposamen hau egin da.

Udalerrian espazio publiko bat izendatzea proposatzen da, gaur egun izen ofizialik ez duena, zehazki, Santa Krutz eta Kale Berriari segida ematen dion zubiaren artean, Leitzaran Ibaiaren ertzetik doan pasealekua. Jon Unanuek 2023an egindako *Leitzaran ibaiaren gainean, kale berriak kokaturiko zubiaren izena* txostenean aipatzen duen moduan “(Kale Berriaren) zubiaren eta Santa Krutz zubiaren arteko ibai-tartea, herriarentzat zerbitzugune izan da mendeetan, bereziki, gobada edo lixiba bertan egiten zuten auzoko emakumeentzat, bertako latsarrietan jo eta ikuzten baitzuten gobada –gobara andoaindarrentzat–, eta gaur egun hori dira, oraindik agerian, azken latsarriak Oria ibai ertzean, Gurutze Santuaren elizatxoaren oinean. Horren arabera, aukera litzateke ere –baina guztiz berria, inongo ohiturarik gabea– Gobaragileen zubia edo Gobaragile zubia deitzea, mendetan ikuzte lan gogorra egin zuten emakume haien omenez”.

Beraz, landutako izendapen hau berreskuratzea egokia ikusten dugu, eta aipatutako pasalekuari Izendapen hori emateko proposamena egiten dugu txosten honetan, zehazki, **Andre Gobaragileen pasealekua** izango dena, eta ariketa honekin honako helburu hau bete nahi dugu: Emakumeek mendeetan ugalketaren eta zaintza-lanen esparruan egin duten ezkutuko eta baloratu gabeko lana aitortzea. Lan horiek oinarritzekoak dira gizakiaren eta gizarte-taldeengatik ongizaterako eta mantentzerako, eta aldiz, ez dute izan eremu publikoan inongo aitortzarik, eta ordainsaririk edota balio sozialik ere.

Izendapen honekin, Andoain inklusibago baten eraketan urrats berriak eman eta bultzatu nahi dira,



bere espazio publikoetan berez, bere kaleetan dagoen aniztasuna jaso eta islatuko duena. Aitortu ditzala emakumeen, izan zirenen, direnen eta izango direnen ekarpen eta borroka desberdinak, gure udalerrira begiratzean bertan bizi eta beraien burua aitortua ikusi ahal izateko.

Hori guztia ikusirik, eta 1690/1986 Errege Dekretuaren, uztailaren 11koa, Toki Erakundeen Biztanleria eta Lurralde Mugaketari buruzko Erregelamendua onartzen duenaren 75. artikuluari eta 179/2019 DEKRETUA, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoari jarraik.

Ikusirik, Herritarren Informazio-Batzorde Iraunkorraren 2025/09/18 datako irizpena.

Ikusirik, Berdintasun Zinegotzi Ahaldunaren 2025/09/22 datako proposamena, zeinaren bidez, Herritarren Informazio Batzordearen irizpen zuzentzea proposatzen da Andre Gobaragileen ordez, Andre Gobadagileen izendapena hobetsiz, Euskara Lansaileko Teknikariak 2025/09/22 datan egindako txostenari jarraiki.

Idazkari jaunak hartu du hitza, honakoa esateko:

“Gai honi lotuta, aipatu behar da Herritarren Batzordeak dagokion irizpena eman zuela eta ondoren aurkeztu dela irizpen hori aldatzeko proposamen bat, zuzenketa edo emendakin bat izango litzatekeena.

“Herritarren Batzordeko deialdia egin ondoren, Euskara Sailak dagokion kontsulta egin zuelako Euskaltzaindiarekin eta Euskaltzaindiak gomendatu du “Gobaragileen” jarri beharrean, “Gobadagileen” jartzea. Espedientean aurkitzen da zuzenketa, idazki hori eta baita ere Euskara Sailaren txostena, beraz, lehendabizi bozkatu beharko litzateke zuzenketa hori eta onartuko balitz zuzenketa, jarraian bozkatu beharko da, jatorrizko proposamena aldaketa hori sartuz.”

Jarraian, Barandiaran andreak, Emakume eta Gizonen Berdintasuna Zinegotzi Ahaldunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Kale izendegiarekin zerikusia duten bi proposamen dakarzkigu udalbatzarrerara.

“Andoingo kale izendegian emakumezko izen gutxi dago eta hori bueno, ba uste dugu, gizarte egoera historiko baten ondorio dela. Kale izendegia tresna garrantzitsua da pertsonen eta erreferentziatzko kolektiboek ikusgarritasuna emateko, aitortza egiteko eta baita erreparaziorako, beraz, berdintasunean urrats berriak emateko asmoz egiten dira proposamen hauek eta lehenengoa, Andre Gobadagileen pasealekua litzateke.

“Gaur egun izen ofizialik ez duen espazio bat izendatzeko proposamena da, Leizaran ibaiaren ertzean, ba mendeetan zehar emakumeek gobada edo lixiba bertan egiten zuten eta proposamena da juxtuki, izen hori berreskuratzeko, emakumeek mendeetan, ugalketaren eta zaintza lanen esparruan egin duten ezkutuko eta baloratu gabeko lana aitortzea da. Betiere espazio publikoan gainera, 2024ko martxoaren 8ko testuinguruan, martxoaren zortziko emakume taldeak jada antolatzen zuten antzerki bat, antzezlan edo gaia aintzat hartzen zuena. Beraz, hori da proposamena.”

Alkate jaunak proposamena eztabaidara jarri du eta lehenbizi, Alkain jaunak, PSE-EE udal taldeko eledunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bai. Bueno. Decir que desde el Partido Socialista vamos a apoyar ambos dos puntos. El dar el nombre al paseo del río y al cambio del nombre del puente. Por supuesto, y como no podía ser de otra manera, creemos que hay que seguir dando pasos, ya se inició con la Plaza de las Mujeres de la Algodonera, se siguió con Plaza Morea y hay que seguir dando pasos en este sentido. Así lo dijimos también hace casi dos años, en la comisión del 20 de noviembre de 2023 de Euskera, cuando desde el equipo de gobierno se nos trajo esta misma propuesta, hace dos años, bueno una idea, no teníais claro si cambiar el nombre del puente porque tenía un pasado franquista... Navarra... poner Churrería, Andre Gobaragile... Bueno, al final creo que fue desde el Partido Socialista que os comentamos la idea de que justo en el paseo donde habían existido las zonas de lavandería estaba sin nombre, y se podía explorar eso.

Entonces, pues, bueno, entendemos que está muy bien, y el que se le dé el nombre al puente también, pero sí que no quiero dejar pasar un asunto.

“Entiendo que la concejala de Igualdad, la legislatura pasada no estaba, pero el señor Alcalde sí estaba y en 2022, cuando aquí, en este mismo Pleno se votó el cambio de denominación de la Plaza Morea,



desde EH Bildu, veo que algunos empiezan a sonreír, comentaban y decían y, voy a leer literal. “Nosotros siempre vamos a impulsar este tipo de decisiones, pero, como solemos decir muchas veces, no todos hacemos las cosas de la misma manera, y así os lo manifestamos también en la comisión. Creemos que esta propuesta, poner el nombre de Plaza Morea Andre Urdiñarena, no se ha gestionado bien si se quiere que sea un espacio que promueva la referencialidad de las mujeres, que dé protagonismo a las mujeres, que las mujeres lo sintamos nuestro, ahora que decimos que tenemos que impulsar la participación de las mujeres, en vez de celebrar un proceso participativo, vamos a decidir sin la participación de las mujeres y sin tener en cuenta las opiniones y las propuestas de las mujeres, el lugar y el nombre,”

“Sí, hombre, pues a ver, nos quedamos estupefactos. Sinceramente, nos quedamos estupefactos después de la lección de participación que nos dio aquí EH Bildu hace tres años, de cómo había que hacer las cosas, de cómo hacían ellos las cosas. Dos años después de que el equipo de gobierno nos plantee la posibilidad de ese cambio, nos viene con la propuesta, que nos parece bien, preguntamos si ha habido un proceso de participación de la mujer y se nos dice que no.

“Entonces, pues bueno, es verdad que no todos hacemos las cosas igual, ya lo he dicho antes, depende de dónde estemos sentados, las hacemos de una manera o de otra.

“Por otro lado, también nos gustaría que se avanzase un poco más, que no quedase solo en el cambio de los nombres, sino que se profundizase más, se diese a conocer la historia de Gracia, lo que supuso para este pueblo y la historia y lo que supuso para el pueblo de Andoain las lavanderas que trabajaban ahí.”

Berríro, Barandiaran andreak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bueno, nik egingo dut prozesu parte hartzaileen inguruko hausnarketa. Bueno, aipatu duzun hori, begira, legealdi honetan uste dut prozesu parte hartzaileetan urrats, esango nuke irmoak eta aztertuak ematen ari garela. Besterik ez dago. Aholkularitza zerbitzua daukagu kontratatuta, eta egiten ari gara edo ikasten ari gara parte hartze prozesuak nolakoak izan behar duten, emaitzak bideragarriak izan daitezten.

“Berdintasun sailean bi proposamen hauekin eta zentratuko naiz bi proposamen hauei dagokienean. Bueno, bi proposamen hauek udal gobernuak proposatzen ditu jada bagenituelako izen horiek, mahai gainean.

“Grazia Garagorriren izena ateratzen da Leizaurren publikatzen den azterketa edo ikerketa batetik, eta erabaki genuen Artxiboarekin batera izen hori bueno ba, erreparaziorako urrats bezela erabili behar genuela.

“Andre Gobadagileena, Euskera sailarekin izan dira lanketak ze bere horretan toponimia erabiltzen da kale izendegi edo zubiei izena jartzeko. Beraz, hor egon da bi sailen arteko koordinazioa.

“Begira, Berdintasun Sailean zerbait egiten badugu da parte hartze prozesuak aktibatu eta adibideak dira Genero Berdintasun Planean egin duguna edo urrian emakumeen etxearen prozesuarekin egitea goazena, baina daude erabaki batzuk. Guk herriari ze galdetuko diogu? Zer egingo dugun bi izen hauekin? Zer galdetuko diegu? Ea ondo iruditzen zaien zubiari eta pasealekuari izen horiek jartzea?

“Hoiek udal proposamenak izan dira, ulertuta berdintasunean urratsak direla. Eta beste datu bat esango dizut, prozesu parte hartzailea bere horretan ez dugu egin, baina esaten dizut kontraste lanak egin ditugula berdintasunean dauden emakume guztiekin. Beraien oniritzia eta begira, zorionak behintzat jaso ditugu.”

Alkain jaunak dio:

“Aquí felicitaciones recibimos todos, pero el pueblo está como está. No me voy a repetir. Si quieres, luego, si el señor Fondón, que ha venido con fuerzas, me deja hablar y no me interrumpe...”

Alkate jaunak dio:

“Errespetua mesedez.”

Jarraitzen du Alkain jaunak:

“Bai, bai. Entonces, pues lo dicho, el cambio de discurso de EH Bildu, dependiendo de dónde se siente, si en el equipo de gobierno o aquí, es completamente diferente. Quiero recordar que en el proceso de Plaza Morea incluso se contrató a una empresa para dinamizar, se consultó... Aun así, les pareció poco,



se abstuvieron. Ustedes se abstuvieron, EH Bildu.

“No estaba usted, pero estaban sus compañeras a las que puede consultar, o el señor Alcalde que estaba presente en este salón de plenos, en la propia comisión, porque no les parecía suficiente. Y entonces hoy aquí es una decisión del equipo de gobierno que están en todo su derecho de tomarlo. Pero no pidan unas cosas en un momento dado y hagan otras en otras, sean coherentes. Pedimos coherencia, coherencia con sus propias, con lo que ustedes piden. Ya está, el procedimiento, lo conocemos, eh. Y los procesos participativos en igualdad también. Lo que estamos pidiendo es coherencia.”

Jarraian, berriro ere, Barandiaran andreak esan du:

“Begira, koherentzia, bueno, baina gauza bat, zoritxarrez, bi izen hauek ere erabilita ere, egongo gara oraindik desoreka batean, beraz, egongo da oraindik espazioa eta denbora prozesu parte hartzaileak abiatzeko. Eta akaso prozesu parte hartzailea izan daiteke Berdintasunarekin lotutako ze izen jarriko diogu kale konkretu bati edo plaza konkretu bati. Baina behin bi izen hauek edukita, hori da planteatu duguna. Horrek ez du esan nahi hurrengoetarako ere, koherentzia osoz, prozesu parte hartzaileak abiatuko ez ditugunik, ze uste dut urratsak ematen ari garela dinamika horietan.”

Jarraian, Usandizaga andreak, EH Bildu udal taldeko zinegotziak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bueno uste dut, zuk esan dezun bezela, ez zara egia guztia esaten ari, ze aurreko legislaturan egon zan konfusioa eta aipatu dezu Plaza Morea hiru aldiz, baino ez dezu aipatu Plaza Morea-Andre Urdinarena, hori behin bakarrik aipatu dezu. Eta hemen izan zen konfusioa, izan zen bi izen jartzea, Plaza Morea-Andre Urdinarena, toki berberari azkenean izango zala bi izenetako bat erabiltzeko, eta hortik abiatu zan guztia. Ordun, nik uste dut hitz egiten badugu koherentziaz eta prozesu guztia hartu beharko litzakeela kontuan eta ez bakarrik behin aipatutako hitz batzuk.”

Alkain jaunak erantzuten du:

“Bueno, yo creo que usted no ha estado atenta cuando he leído la parte de la intervención de su compañera de EH Bildu, pero bueno, dejémoslo. Dejémoslo ahí. Coherencia obviamente con su discurso, por supuesto.”

Parte-hartze gehiagorik izan ez denez, Alkate jaunak, zuzenketa enmendakina bozketara jarri du eta Osoko Udalbatzaren Bilkurak, aho batez, Alkate jaunaren eta EH Bildu, PSE-EE, EAJ/PNV eta Elkarrekin Podemos udal taldeetako zinegotzien aldeko botoekin, zuzenketa onartzea erabaki du.

Jarraian, Alkate jaunak proposamena bozketara jarri du, aipatu zuzenketaren testua txertaturik, eta Osoko Udalbatzaren Bilkurak, aho batez, Alkate jaunaren eta EH Bildu, PSE-EE, EAJ/PNV eta Elkarrekin Podemos udal taldeetako zinegotzien aldeko botoekin, honakoa erabaki du.

LEHENENGOA: Santa Krutz eta Kale Berriari segida ematen dion zubiaren artean, Leitzaran ibaiaren ertzetik doan pasealekua, **Andre Gobadagileen pasealekua** izendatzeko prozedurari hasiera ematea, erabaki honetako eranskinean jasotzen den kokapen geografikoaren arabera.

BIGARRENA: Espedientea jendaurrean jartzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean dagokion iragarkia argitaratuz, 30 laneguneko epean interesdunek espedientea aztertu eta bere kasuan dagozkion iradokizun edo alegazioak aurkez ahal ditzaten.

HIRUGARRENA: Euskaltzaindiari dagokion irizpena eman dezan eskatzea.

6. Kale Berria jarraituz, Leitzaran ibaiaren gaineko zubia Grazia Garagorri zubia izendatzeko proposamena.

Andoingo Udala duela hamarkada bat baino gehiagotik ari da emakume eta gizonen berdintasunaren inguruko jarduerak politikoak bultzatzen, ez garelako benetako komunitate demokratiko baten esparruan biziko, berdintasun hori, legeek aldarrikatzen dutenaz haratago, eraginkorra egiten ez dugun bitartean. Enpleguko diskriminazioarekin edo familia- eta lanbide-erantzukizunen banaketan dagoen orekarik ezarekin lotutako egoeretan genero-desberdintasuna onartzen dugu, baina zailagoa da gure egunerokotasuna garatzen dugun agertokietan antzematea. Toponimia da horren adibide. Gizonezkoen toponimo ugari daude, eta Andoainen bost kale eta plaza publikok baino ez dituzte emakumeekin lotutako izenik. Andoingo kale-izendegian eta, oro har, bizi garen hiri eta herrietan emakumezko izen gutxi egoteak erro historiko sakonak dituen gizarte-egoera bati erantzuten dio; izan ere, mendeetan zehar,



emakumeak, haien presentzia, ekarpena eta lana ikusezin bihurtu dira, maila guztietan. Horrela, historian zehar emakumeak familiaren eta zaintzaren barruan zeregin nagusi batera baztertu dira, eta bizitza publikoarekin lotutako jarduerak egiteko aukera ukatu zaie: politika, artea, kultura edo zientzia. Beraz, kaleen izenen arteko desberdintasuna sexuen arteko desberdintasun historikoaren isla da, non espazio publikoa gizonek diseinatu duten, batez ere une historiko desberdinetan botere ekonomiko, politiko eta erlijiosoa zutenek.

Kaleen izenak tresna garrantzitsuak dira hiriak pertsona edo erreferentziatzko kolektiboak oso modu ikusgarrian ezagutu ahal izateko. Azken urteotan, genero-ikuspegia duten berdintasun-politiken eta hirigintzaren harira, emakumeen izenak sartzen ari dira kale-izendegietan, batez ere kale eta plaza berriak izendatuz, baita orain arte izenik ez zuten espazio publikoetan ere. Andoainen, Algodonerako Emakumeen Plaza da horren adibidea, espazio publiko berri batean emakumeek gure udalerriko industria-hazkunderan egin zuten funtsezko ekarpena aitortzen duena. Ildo berean, duela bi urte, “Plaza Morea Andreurdiñarena” izendatu zen ordurarte izenik ez zuen espazio publiko bat. Beraz, kale izendegia, genero ikuspegitik, orekatua izan dadin hainbat urrats ematen ari dira azken garaian.

Hala ere, ildo horretan aurrera egiten jarraitu behar da, eta gure udalerrian emakumezkoen izenak kaleetan eta espazio publikoan presentzia areagotzeko asmoz, proposamen hau egin da.

Udalerrian espazio publiko bat izendatzea proposatzen da, gaur egun izen ofizialik ez duena, zehazki, Santa Krutz eta Kale Berriari segida ematen dion zubiaren artean, Leitzarain Ibaiaren ertzetik doan pasealekua. Jon Unanuek 2023an egindako *Leitzarain ibaiaren gainean, kale berriak kokaturiko zubiaren izena* txostenean aipatzen duen moduan “(Kale Berriaren) zubiaren eta Santa Krutz zubiaren arteko ibai-tartea, herriarentzat zerbitzugune izan da mendeetan, bereziki, gobada edo lixiba bertan egiten zuten auzoko emakumeentzat, bertako latsarrietan jo eta ikuzten baitzuten gobada –gobara andoaindarrentzat–, eta gaur egun hori dira, oraindik agerian, azken latsarriak Oria ibai ertzean, Gurutze Santuaren elizatxoaren oinean. Horren arabera, aukera litzateke ere –baina guztiz berria, inongo ohiturarik gabea– Gobaragileen zubia edo Gobaragile zubia deitzea, mendetan ikuzte lan gogorra egin zuten emakume haien omenez”.

Beraz, landutako izendapen hau berreskuratzea egokia ikusten dugu, eta aipatutako pasalekuari Izendapen hori emateko proposamena egiten dugu txosten honetan, zehazki, **Andre Gobaragileen pasealekua** izango dena, eta ariketa honekin honako helburu hau bete nahi dugu: Emakumeek mendeetan ugalketaren eta zaintza-lanen esparruan egin duten ezkutuko eta baloratu gabeko lana aitortzea. Lan horiek oinarritzakoak dira gizakiaren eta gizarte-taldeengizaterako eta mantenturako, eta aldiz, ez dute izan eremu publikoan inongo aitortzarik, eta ordainsaririk edota balio sozialik ere.

Izendapen honekin, Andoain inklusiboago baten eraketan urrats berriak eman eta bultzatu nahi dira, bere espazio publikoetan berez, bere kaleetan dagoen aniztasuna jaso eta islatuko duena. Aitortu ditzala emakumeen, izan zirenen, direnen eta izango direnen ekarpen eta borroka desberdinak, gure udalerrira begiratzean bertan bizi eta beraien burua aitortua ikusi ahal izateko.

Hori guztia ikusirik, eta 1690/1986 Errege Dekretuaren, uztailearen 11koa, Toki Erakundearen Biztanleria eta Lurralde Mugaketari buruzko Erregelamendua onartzen duenaren 75. artikuluarri eta 179/2019 DEKRETUA, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoari jarraik.

Ikusirik, Herritarren Informazio-Batzorde Iraunkorraren 2025/09/18 datako irizpena.

Barandiaran andreak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasuneko Zinegotzi Ahaldunak hartu du hitza, honakoa esateko:

“Grazia garagorri. 1629an Andoainen dokumentatutako indarkeria matxistaren lehen biktimia izan zen bere senarrak erail zuelako. Honek, adierazten digu duela 400 urte emakumeak indarkeria matxistaren biktimia zirela gaur diren antzera. Gure herrian emakumeek jasan dute euren gorputzetan sistema heteropatriarkalaren indarkeria, gaur gaurkoz indarrean jarraitzen duen indarkeria bera. Proposamen honen helburua da Grazia Garagorri ahanzturan ez erortzea eta indarkeria matxistari aurre egin dioten edota egiten ari dioten emakumeen espazio publikoan erreferentzia izatea nahi dugu Grazia Garagorri, memoria historiko demokratikoa berreraikitze eta indarkeria matxisten biktimen erreparazioarako.”

Gaia eztabaidara jarri da eta parte-hartzerik izan ez denez, Alkate jaunak proposamena bozketara jarri



du eta Osoko Udalbatzaren Bilkurak, aho batez, Alkate jaunaren eta EH Bildu, PSE-EE, EAJ/PNV eta Elkarrekin Podemos udal taldeetako zinegotzien aldeko botoekin, honakoa erabaki du:

LEHENENGOA: Santa Krutz eta Kale Berriari segida ematen dion zubiaren artean, Leitzaran ibaiaren ertzetik doan pasealekua, **Andre Gobadagileen pasealekua** izendatzeko prozedurari hasiera ematea, erabaki honetako eranskinean jasotzen den kokapen geografikoaren arabera.

BIGARRENA: Espedientea jendaurrean jartzea Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean dagokion iragarkia argitaratuz, 30 laneguneko epean interesdunek espedientea aztertu eta bere kasuan dagozkion iradokizun edo alegazioak aurkez ahal ditzaten.

HIRUGARRENA: Euskaltzaindiari dagokion irizpena eman dezan eskatzea.

7. Udalerrian mendekoen kalifikazioa dutenei eta arreta jaso behar duten beste kolektibo batzuei emandako Etxeko Laguntza Zerbitzuaren foru finantzaketarako hitzarmenaren luzapena zioarekin Gipuzkoako Foru Aldundia - Gizarte politiketako Departamentuareki.

Kontuan hartuz, 2025/09/30ean amaitu zela Gipuzkoako Foru Aldundia - Gizarte Politiketako Departamentuarekin, udalerrian mendekoen kalifikazioa dutenei eta arreta jaso behar duten beste kolektibo batzuei emandako Etxeko Laguntza Zerbitzuaren foru finantzaketarako hitzarmenaren luzapena zioarekin, sinatutako lankidetzaz hitzarmena.

Ikusirik Gizarte Zerbitzuak lansaileko arduradunak 2025eko irailaren 18an egindako txostena.

Ikusirik, Alkate jaunaren 2025.09.19 datako proposamena.

Idazkari jaunak, hartu du hitza, honako azalpena emateko:

“Hemen esan beharra dago gai hau ez dela dagokion batzordetik pasa, etorri zelako azken momentuan. Gainera, hitzarmenaren luzapenaren indarraldia hasiera izan behar du urriaren batean eta arrazoi horregatik sartu da udalbatzarraren gai zerrendan. Esan bezala, batzordeak dagokion irizpena eman ez duenez, egindako araudiaren arabera lehenbizi egin beharko litzatekeena da gai zerrendan sartzeari berrestea, dagokion presazkotasuna onartu behar delarik.”

Barandiaran andreak, Emakumeen eta Gizonen Berdinatasuneko Zinegotzi Ahaldunak hartu du hitza, honakoa esateko:

“Etxeko laguntza zerbitzuak hainbat finantzaketa iturri dauzka eta horietako bat da Gipuzkoako Foru Aldundiarekin herri orok egiten dugun hitzarmenetik eratortzen dena. Mendekotasuna duten pertsonen eta laguntza behar duten beste kolektibo batzuei udalerrian ematen zaien etxeko laguntza zerbitzua finantzatzeko behar den zatia litzateke Aldundiarekin hitzartuko duguna.

“Hitzarmen honen epealdia, urriaren 1etik hasita, 2026ko irailaren 30erako epealdia izango du eta bere luzapena da, aurrekoen baldintza berdinetan sinatuko dugu.”

Gaia eztabaidara jarri da eta parte-hartzerik izan ez denez, jarraian, proposamena bozketara jarri da eta Osoko Udalbatzarraren Bilkurak, aho batez, Alkate jaunaren eta EH Bildu, PSE-EE, EAJ/PNV eta Elkarrekin Podemos udal taldeetako zinegotzien aldeko botoekin, honakoa erabaki du:

1.- Andoingo Udala eta Gipuzkoako Foru Aldundia - Gizarte Politiketako Departamentuaren artean sinatutako lankidetzaz hitzarmena berritzeko proposamena onartzea, zeinak honako ezaugarriak izango dituen:

Xedea: Mendekotasuna duten pertsonen eta laguntza behar duten beste kolektibo batzuei udalerrian ematen zaien Etxeko Laguntza Zerbitzua finantzatzeko foru-hitzarmenaren luzapena

Indarraldia: urtebete.

Noiztik: 2025/10/01

Noiz arte: 2026/09/30

2.- Alkateari ahalmena ematea aipatu hitzarmena Andoingo udalaren izenean eta ordezkartzan sina dezan.

3.- Hartutako erabakia Gipuzkoako Foru Aldundia - Gizarte Politiketako Departamentuari jakinaraztea, horretarako dagokion ziurtagiria eginez eta, halaber, hitzarmenaren bi ale bidaltzea, sinatuta.



8. Ebazpenen berri ematea, zehazki, 1922/2025 zenbakidunetik 2330/2025 zenbakidunera eta Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako erabakien berri ematea, zehazki, 20/2025 aktatik 23/2025 aktara.

Alkateak zinegotzi guztiei jakinarazi die Alkatetzaren ebazpenak, nahiz eta edukiaren berri izan Udalbatzarra aurretik, beraien esku daudela, hain zuzen ere, 1922/2025 zenbakidunetik 2330/5025 zenbakidunera eta Tokiko Gobernu Batzarrak hartutako erabakiak, zehazki, 20/2025 aktatik 23/2025 aktara.

Gaia eztabaidara jarri da eta parte-hartzerik izan ez denez, Osoko Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

9. Galderak, eskaerak eta proposamenak.

Alkate jaunak, galderak, eskaera eta proposamenak txanda ireki du eta lehenbizi Alkain jaunak, PSE-EE udal taldeko eledunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bueno, ya siento tener que ser yo, que tenga que ser el Partido Socialista el que entre tantas felicitaciones por lo bien que hace el gobierno municipal las cosas, ponga la nota discordante, pero sí que queríamos traer un tema que nos ha entristecido bastante este año y es de, bueno, desde 2019 se viene celebrando, el Departamento de Servicios Sociales junto con las asociaciones de jubilados de Bertxin y de Santa Cruz, las Jornadas por el Día Internacional del Alzheimer, que se celebran el 21 de septiembre.

“Nos ha entristecido mucho que este año prácticamente no se le ha dado visibilidad. Solíamos hacer un cartel, solíamos buzonear un díptico en las viviendas, porque entendíamos que había que explicar y estar con las familias, con las personas enfermas y con los cuidadores y cuidadoras que están con estas personas y concienciar.

“Este año vemos con asombro que no se ha hecho nada más allá de una película que además coincide justo ahora con con la sesión plenaria y a la que no hemos podido ir. Y, por lo tanto, pedimos disculpas, desde aquí, no podemos ir, porque estamos aquí.

“Incluso se llegaba a trabajar desde el equipo de gobierno o una declaración institucional. Este año no se ha hecho. Por lo tanto, sí que pedimos y rogamos encarecidamente que un gobierno municipal cuyo lema es “Andoain bizitzeko da, Andoain, que te cuida”, que cuide realmente, que trabaje por cuidar a las personas mayores. Porque, pese a que hagan ustedes las cosas tan bien, este es un ejemplo de algo que no está bien hecho y que no se ha hecho bien este año.”

Barandiaran andreak, Gizarte Zerbitzuetako Zinegotzi Ahaldunak hartu du hitza eta honakoa esan du:

“Nik ez dut esan dena ondo egin dugunik, bakarrik esan dut zuk esan duzulako berdintasunari lotutako gaietan zoriondu egin gaituztelako gaur ekarri ditugun proposamenekin. Hori oso urruti dago dena ondo egitetik. Ez dut uste udal gobernu honek esan duenik inoiz dena ondo egiten dugunik. Eta egia da, aurtan ezin izan diogu Gizarte Zerbitzuetako Saisetia horri erantzun.

“Badakizue. Bueno, bagoaz jada bi urte Gizarte Zerbitzuetako sailean etengabeko aldatetekin, ezegonkortasun egoera batekin. Eta hala eta ere, uste dut oso egoki betetzen ari direla euren lana. Ezin izan delako programa bat atera, eta ados nago zurekin, oso garrantzitsua da gaia. Egia da beti, egin dela 2019tik. Hurrengo urtean, ziurrenik beste momentu batean egongo da saila eta helduko diogu. Horrek ezin du jarri ezbaian udal honek zaintzarekiko daukan konpromezua.

“Adierazpen instituzionala ez dugu egin, programa ez dugu atera, baina ari gara zaintza mahaiarekin. Bueno, zaintza mahaia osatu dugu, zaintza mahai politiko-teknikoa, herritarrekin beste zaintza mahaia. Azaroaren 8an bagoaz zaintzaren inguruko azoka bat egitera. Beraz, ez jarri ezbaian zaintzarekin daukagun konpromezua.”

Alkain jaunak, erantzuten du:

“Bueno, el compromiso se demuestra con los hechos, con lo que se hace, con lo que no se hace, y ha quedado claro que en esta ocasión no se han hecho bien las cosas, por supuesto, nosotros ya lo venimos repitiendo más de una vez, no ponemos en duda el trabajo de servicios sociales, pero sí el liderazgo del equipo de gobierno para poner en marcha y seguir haciendo cosas que se venían haciendo bien y desde



hace tiempo.”

Jarraian, Goenaga jaunak, EAJ/PNV udal taldeko eledunak hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bueno, uzten badidazue pixkat tensioa jaitsiko dut. Eta ja ke zerbitzutako zinegotzia indar askokin etorri dan, aste hontan gure zinegotzi bati kasualidadez tokatu zaio, Makaldegi ondoko inguru hortan, barredoreakin inzidente bat izandu da. Barruko piezaren batek su hartu du. Extintoreekin hantxe ibili zineten denak laguntzen. Antza kalteak ez omen dira larriak.

“Bertan komentarioa atera zen. Bueno, tranquilos que el Ayuntamiento de Andonia tiene la nueva barredora.

“Dijimos. Bueno, la nueva barredora, ekainean bai, presa asko izan genun kreditua jartzeko. Klaro, ekaina, uztaila, abuztua, iraila, urrian gaude jada. Galdera da, Olentzero etorri baino lehenago lizitatu behar baldin badegu, ze egoeratan daude pleguak? Zein da asmoa? Ze efektibamente, hurrengo urtean jada gure baldintza ekonomikoak zorrotzagoak izango dira. Plan ekonomiko-finantziarioak, maileguak, muga askoz ere gehiago jarriko ditugu. O sea, gaurko saio honetan dejavú asko izan ditugu iraganera, ez?

“Barredora da, nik uste dut, uno de los dejavús que siempre vuelve, siempre aparece urtero-urtero. Eta oraingo honetan benetan izango ote da? Ze egia da, komentario inozo bat izan zen, eta ekainean saldu genuen San Juanen atari hartan, plenoan, barredora, behingoatik, orain bai, aurrera zijoala eta jo, ba jakin nahiko genuke. Zergaitikan, ez den oraindik lizitazio hori martxan jarri eta plegua nola doan? O, ze asmo dagoen? Ulertuta urtea bukatu baino lehen lizitatuta behar lukeela, bestela diru hori galdu egiten da. Eta kasu honetan jada ez dago orain arte bezalako erreztasunik, Udalak beste baldintza ekonomiko batzuk izango dituelako.”

Fondón jaunak, Zerbitzuetako Zinegotzi Ahaldunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bai. Bueno, esan dezun bezala, gaur etorri naiz, baino bueno, informazio guztia badaukat. Egia da, tamalez, aurreko legegaldian hor esertzen nintzenean eta hemen zegoen zerbitzuetako zinegotzia, ematen zuen barredora hori bazetorrala jada. Orduan, ez dakigu zergaitikan atzeratu dan, eta esan dezun bezala, aurreko legegalditik dijuu atzeratzen. Orain esan dezaket pliegua bukatu dela aste hontan. Orain hurrengo pausoak eman behar dira eta espero dugu, lehenbailehen eukitzea barredora hori. Plegua bukatu dago.”

Berriro, Goenaga jaunak, hartu du hitza honakoa esateko:

“Aurreko legegaldiko erreferentzia ondo dao, baina aurreko legegaldian, ustet badakizula zuk oso ondo, ez zegoela barredora bat tamaina zeukana kale konkretu batzuetatik pasatzeko. Dagoeneko bi urte daramatzazue, bi modifikatibo kredituekin barredora hori lizitatzeko. Beraz, oso ondo dago gogoratzea etengabe iraganekotaz, baina norberak ere ardurak hartu behar ditu eta dagoeneko 24 hilabete daramatzazue. Beraz, galdera egin dut sinzeridade osoz. Ze ekainean presaz, presaz, korrika eta presaka, grua, garabia, barredora, inbertsio batzuk jarri genituen, eta egia da kredito hori ez dagoela hilebetean erabilgarri, ze esposizio publikoa egin behar da eta hori dena. Baina joño, uztaila pasatu da, abuztua pasatu da eta ja gaude, urrira goaz. Horreatik galdetu dut, ze urte bukaera honetako jada bi hilabete gelditze zaizkigu apenas.

“Ulertzen dut orduan hurrengo batzordean izango dugula eztabaidagai eta hori jakin nahi genuen. Ez zen malaletxearekin indako galdera, baizik eta zan, modifikatiboa, aurkeztu dezuten modifikatiboa hori noiz ejekutatuko da? Hoixe zan.”

Fondón jaunak erantzuten du:

“Eta ez dut gaizki hartu, ez nuen esan, esan nuen herritarrentzako, hemen entzun zuten, aurreko legegaldian ematen zuen barredorea bazetorrela jada. Hori da esan dudana. Bukatu da plegua eta hurrengo pausoak emango dira orain hurrengo asteetan.”

Jarraian, Verdasco jaunak, PSE-EE udal taldeko zinegotziak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Sí, muy buenas tardes. Bueno, hace unos días hemos conocido, hemos visto que se ha producido un desalojo en una vivienda de uno de los portales del ámbito de Etxebarrieta y, al hilo de eso, y teniendo en cuenta de que el ayuntamiento ya ha concedido licencia a la propiedad para el derribo de varios de los portales y teniendo en cuenta de que todavía sigue residiendo gente en ellos, queríamos saber si el ayuntamiento ya conoce cuándo se va a proceder a esos derribos y si esas personas, esos ciudadanos, ciudadanas que siguen residiendo en esos portales, si la propiedad ya ha gestionado, pues ha hecho las



gestiones de realojo si corresponde y demás. Eskerrik asko.”

Alkate jaunak, hartu du hitza eta honakoa erantzun du:

“Bueno, ezin dizuet esan data zehatza. Ezin dut publiko egin nahi baldin ba duzu gero bilera bukatzean esango dizut, baina ezin dut publiko egin, batez ere segurtasunagatik esaten digutelako. Komeni da data zehatza ez esatea.

“Behin hori esanda dakizun bezela, 13, 11 eta 9 zenbakiko eraikinak botako dira lehenengo fasean. 13an familia bat bizi zen, nun promotoreakin daukan akordioaren baitan, beste herri batera joango dira, horrela adostu dute.

“Bederatzikoa ere jada aldatu dute eta lehenago eta hau da, hor daudenak berez denak daude akordio batea iritsita. Pasa den astean desalojatu zuten familia hori edo, zazpikoa zen, eta izan zen ordu batzuk lehenago okupatu egin zutelako.

“Etxearen jabeak salaketa jarri zuen eta epaileak urgentziazko prozedura bat abiatu zuen. Zazpian izan zen eta ordu gutxi zeramatzan familia horrek.

“Orduan, 13, 11 eta 9an, horko etxe jabe guztiek eta bertan bizi direnekin jada bideratuta dago gauza, eta are gehiago, pasa den astean, guk jada hurrengo fasean 7 eta 5 zenbakiko eraikinak eraitsiko dituztenez, gu aritu gera, daudelako bi famili 7an eta 5ean bizi direnak, bi famili eta beraien egoera zein den eta nola bideratu. Jada hitz egin dugu jabeekin edo promotorarekin.”

Verdasco jaunak jarraitzen du esanez:

“La pregunta a ver, es porque a ver evidentemente entiendo que como todos los que estamos aquí nos preocupa mucho la situación de ese ámbito, el grado de degradación que tiene y el hecho de que se estén tramitando licencias de derribo, incluso una ya esté concedida, pues, sabiendo, digamos, la dilatación que tienen los procesos administrativos, sobre todo en el área de urbanismo, el hecho de que ya tengamos concedida esa licencia, pues desde el grupo municipal socialista nos gustaría que fuera mayor celeridad, sobre todo por la degradación de los edificios, siempre y cuando que aquellos propietarios o residentes de los edificios pues tengan garantizada o al menos negociada con la propiedad, pues el todo el tema del realojo. Eskerrik asko.”

Jarraian, Alkain jaunak, PSE-EE udal taldeko eledunak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Bai. Bueno, para terminar, en junio se aprobó por modificativo de crédito una partida presupuestaria de 100.000 euros para arreglar, para reparar toda la zona urbana de Trentxiki.

“Hemos pasado, hemos visto y nos está diciendo la gente igualmente, los vecinos nos trasladan que sigue bastante peligroso. Llevamos ya bastante tiempo, tenemos crédito. En junio se aprobó el crédito, entonces queríamos saber, entendemos que desde el área de servicios se está trabajando ya en el pliego, porque entendemos que por el importe y por la magnitud del daño se está haciendo, va a través de un pliego, que planificación tienen, qué plazos tienen y ¿cómo van, cómo va ese ejercicio?”

Usandizaga andreak, Hirigintza, Obra, Ingurumena eta Landaguneko Zinegotzi Ahalduak, hartu du hitza, honakoa esateko:

“Zerbitzutako teknikariak aurrena, memoria oso mardula egiten egon dira banan-banan ikusten puntu guztiak eta zer den egin beharreko guztia. Bai landaredia, mobiliarioa eta aldatu beharreko guztia.

“Eta behin, memoria hori bukatuta, kontratazioak martxan jarriko dira. Espero dute kontratu txiki bidez egin ahal izatea, anbato bat izan arren, oso gauza desberdinak direlako, poda bat edo mobiliario berria jartzea, edo beste igeltseritza lan batzuk edo egon daitezkeen lan desberdinak. Hau martxan jarrita, hasita dagola esango nuke eta joango gara urtea aurrera doan bezala, gauza gehiago martxan jartzen.”

Alkain jaunak esaten du:

“Vale, Bueno, insisto, entiendo que existen también las licitaciones por lotes. No tiene que ser por contrato menor. Cabe esa posibilidad. No sé si el equipo de gobierno lo conoce, pero bueno, se lo recuerdo, y realmente lo que le hemos pedido son plazos. Si tenemos plazos, yo los procedimientos los conozco. Necesitamos saber plazos.”

Usandizaga andreak erantzuten du:

“Ba espero dugu urtea bukatu aurretik ahal dan guztia, egotea konponduta baino ezin dizkizut plazo zehatzak eman, guztiarena, baino bai martxan jarrita dagola guztia. Eskerrik asko.”



Andoingo Udala

Akta: Osoko Udalbatza

OHIKO BILKURA: 2025/09/25

Acta: Pleno Municipal

SESIÓN ORDINARIA: 25/09/2025

Alkate jaunak hartu du hitza eta honakoa esan du:
“Bueno, ba eskerrik asko. Eta aste ona izan denok.”

Eta beste aztergairik ezean, lehendakariak amaitutzat eman du ohiko batzarraldia, 20.11 minutu zirenean. Idazkariak batzarraldiari dagokion agiri hau idatzi eta Alkateak irakurri eta ontzat eman ondoren, biek izenpetu dute, bat etorri Toki Erakundeen Antolamendu, Jardunbide eta Araubideari buruz indarrean dagoen Erregelamenduaren 110.2 artikuluan agindutakoarekin. Eta horren guztiaren fede, nik, Idazkaria naizen honek, ematen dut.

O.E.

Alkatea

Idazkaria

